

CERVA 01080260

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 6 - 11 in shortened length for special applications. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016+A1:2018 standards. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed. Personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	manufacturer identification	conformity marking	mechanical hazards icon

2121x – protection levels **EN 388:2016-A1:2018**
Abrasion resistance: 2 (1-4) **01080260 SERETA** - article
Cut resistance: 1 (1-5) size
Tear resistance: 2 (1-4) production date(month/year)
Puncture resistance: 1 (1-4)
TD cut resistance: x - not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material
dexterity 5

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

The EU type certificate have been issued by a notified body No.2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pesë gishtat pra qepje me thurje najloni, shtrësë poliuuretani me në pellëmbë dhe gësishtë. Masa e disponueshme 6 – 11, te shkurtër për perdimin të vështirë. Dorezat përmbushin rregullat e Rregullorës (BG) 2016/425 dhe EN 420:2003-A1:2009 dhe EN 388:2016+A1:2018. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonën e kyçit të dorës. Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II.

Përdorimi: Doreza janë të dizajnuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezatimit mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazinaz, inxhinieri e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi prodhuesit	Shenja e konformitetit të BE	Ikona e rrezeveqve mekanike

2121x –Nivëli i mbrojtjes **EN 388:2016-A1:2018**
Konsumim: 2 (1-4)
01080260 SERETA – Artikulli
Grise: 2 (1-4) Masa
Shpiv: 1 (1-4) Data e prodhimit(muaj/viti)
Rezistenca e prerjes TDM: x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshatshme për dizajnin / materialin e fiksesit
Zhvlerjet:5

Mirëmbajtja dhe perdiri i dorës.Mbrori dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek sulocionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pës perdorimit pastrojni me furce nga papasterite dhe lereni te thahen ne temperature dhorez. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastirim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellëmbes së dorës. Përdorimi gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë dorezat te grisura, ngurtësuarua ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acanin të lëkurës dhe reaktion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazini: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose ne një mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejtagesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur largen ne kushte të përshatshme.

Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ QORUYUCU ÖLÇƏKLƏR

Təsvir: Əlin ovuc u barmə hissədənə poliuretən örtükü neyfondən toxummuş beşbarmaqlı tikiş qoruyucu əlcəklər. Müvəddi önlüer 6 - 11. Əlcəklər (AB) 2016/425 və EN 420:2003-A1:2009 və EN 388:2016-A1:2018 normalnəma uyğunlaşdır. Bləyivizni qoruymaq lazım gəldiyə tədqiqat xüsusi məqsədlər üçün nəzərdə tutulmuş qısaltdılmış məmulat istifadə etməyən. Şəxsi qoruyucu avadanlıq, kateqoriyası II.

İstifadə qaydası: Quru və nam şərətdə istifadə edilə bilər. Məxaniki təsirlərdən qorunma. Quru şərətdə materiallar ilə iş, daqıq qaradırma işləri, bütün istehsal sahələrində.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadəçi üzrə təlimatların oxunuy	İstehsalçı emyiləndirilməsi	AB keyfiyyət sertifikatı	Məxaniki təhlükə işarəsi

2121x – qoruma səviyyəsi**EN 388:2016-A1:2018**
Səhmlənmiş davamlılıq: 2 (1-4)
01080260 SERETA - tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılıq: 1 (1-5)
Əlcəklərin öpüşü
Çirilməyə qarşı davamlılıq: 2 (1-4)
İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib
Dənşilməyə qarşı davamlılıq: 1 (1-4)
TDM kəsilmiş müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilmiş
Xüsusiyyətləri 5

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istifadə təsirlərdən qorunması təmin edin, üzvi həlledicilərin və onları buxarlañın, sürüşü yağlarının, mineral yağların və süyün təsirinə maruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kirin qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltarıyyarın məsində yumaq və kimyəvi təmizləməyə maruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə illişmərk arasında qalın rəfi vəarsa, onları istifadə etməyin. Qorunma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsində təhdid edlir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsünə istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vazivayızını yoxlayın. Köhnəlmış, bərkimmiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalar səbəb ola bilər, bəlahəllərdə əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınırmaldır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyü yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandığıca, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

SERETA

EN 420	EN 388		
			
read the user instruction	manufacturer identification	conformity marking	mechanical hazards icon

Al tipin təsdiqi sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 0075, CTC Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Freyheit, 69367 LYON CEDEX 07, France.
Uyğunluq beyannaması www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edilə bilər.

			
read the user instruction	manufacturer identification	conformity marking	mechanical hazards icon

2121x – Stепен na zaštita според **EN 388:2016-A1:2018**
Stепен na zaštita srecu iznosavane 2 (1-4)
01080260 SERETA
Stепен na zaštita srecu proizvazane 1 (1-5) - artikulen kod
Stепен na zaštita srecu razvazane 2 (1-4) razmer
Stепен na zaštita srecu prodobazane 1 (1-4) meseci/godina na proizvodstvo
TDM szpovrtivanie na srezu: x - ne e izprobavano, metodът ne e podkayzha imayniki predvid konstrukciytana na ruykaviciata
Чувствителност 5

Примелание: Рuykavици са предназначени да предпазват ръцете от механично въздействие в суха среда. Предназначени са специално за работа свързана с фини работи, машиностроенето, складовете, леката промишленост и др.
Свойства и обозначения:
 идентификация на производителя
 маркировка за съответствие със стандарт
 символ за механични опасности

2121x – Stепен na zaštita според **EN 388:2016-A1:2018**
Stепен na zaštita srecu iznosavane 2 (1-4)
01080260 SERETA
Stепен na zaštita srecu proizvazane 1 (1-5) - artikulen kod
Stепен na zaštita srecu razvazane 2 (1-4) razmer
Stепен na zaštita srecu prodobazane 1 (1-4) meseci/godina na proizvodstvo
TDM szpovrtivanie na srezu: x - ne e izprobavano, metodът ne e podkayzha imayniki predvid konstrukciytana na ruykaviciata
Чувствителност 5

Инструкция за поддръжка и използване на предпазните ръкавици: Паазте ръкавиците от топлинна излъчване. Не се препоръчва да бъдат излагани на въздействието на органични разтворители и техните пари, смазочни средства, мажнини, минерални масла и вода. Замянете изразените с тръби нечистоти ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина и не могат да се чистят химически.

Внимание: Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захвачване от подвижни части на машини.Предпазните свойства се отнасят предци всичко за дланата на ръкавиците. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди усюво използване проверете тяхното състояние. Никога не използвайте проксяани, втрвдени или по друг начин повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата – в такъв случай ръкавиците не е редно да се използват повече.

Транспорт и складиране: Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или погителноне чувал. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срѣд на складиране е 5 години от датата на производство, ако бъдат съхранявани при подходящи условия.

EC Сertifikatъ за вида ruykavици e издaден от оторизирано лице № 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия.

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě bezšvých nylonové pletené rukavice s nánosem polyuretanu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 - 11 s dělkou upravenou pro speciální použití. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016+A1:2018. Nepoužívejte, pokud je vyžadována ochranná záplasti. Osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

2121x - Stupně ochrany **EN 388:2016-A1:2018**
Stupeň ochrany proti oděru: 2 (1-4)
01080260 SERETA - typ rukavice
Stupeň ochrany proti profíznuti čepeli: 1 (1-5) velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trháni: 2 (1-4) datum výroby (měsí/círok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1 (1-4)
Odolnost řezu TDM: x - nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná
Vzhledem ke konstrukci rukavice
Uchopováte bezpodkladně 5

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před slávým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochraně vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, tvrdě nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Pravpa a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vchodných podmínekách skladování je dobrá skladovatelnost minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Prohlášení o shodě je uveřejněno na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika.

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahllose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon mit Polyurethanbeschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6-11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016+A1:2018. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden wenn Schutz im Bereich des Bündchens benötigt wird. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

benutzung: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem im Einsatz für Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie die Benutzer-information	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts-kennzeichnung	mechanische Gefahren

2121x - Schutzstufen **EN 388:2016-A1:2018**
Abrieb resistenz: 2 (1-4)
01080260 SERETA - Artikel
Schnitteffektivität: 1 (1-5)
Größe
Heißfestigkeit: 2 (1-4)
Herstellungsverdatum (Monat / Jahr)
Durchstichfestigkeit: 1 (1-4)
TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.
Geschicklichkeit 5

EN 420	EN 388		
			
read the user instruction	manufacturer identification	conformity marking	mechanical hazards icon

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe nach dem Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verlangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschrittes angewendet. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße. Überprüfen Sie den Zustand Ihrer Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Handschuhe können einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in diesem Fall die Handschuhe nicht länger benutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in der eigenen Kunststoff-Folie zu transportieren. Handschuhe in trockenen, kühlen Bedingungen und geschützt gegen direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik.

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfinger, sømløse handske af strikket nylon med polyurethan -belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 6 – 11. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016+A1:2018. Anvend dem ikke, hvis håndledsbeskyttelse påkræves. Personlig værnemiddel af kategori II.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs bruger-vejledningen	Identifikation af producent	overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

2121x – test-resultaterne iht. **EN 388:2016-A1:2018**
Slidstyrke: 2 (1-4)
01080260 SERETA – Varenr.
Slidtest: 1 (1-5) str.
Reparisikethæv: 2 (1-4) produktionsår(måned/år)
Stikmodstand: 1 (1-4)
TDM cut modstand: x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskerms konstruktion
Fingrerling 5

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i 1 til 1½ uge ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindelen. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskerms tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hudirritation eller arbejdsforhold ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolde forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EU type certifikat er udstedt af bemyndiget organ nr. 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Overensstemmelseerklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KAITSEKINDAD

Kirjelused: Ömbustletud naalon sõrkmündad mille peopesa ja sõrmed on kaetud poliuretaankattega. Saadaval suurustes 6 – 11, lühendatud randmeosaga. Kindad vastavad määrusele (EL) 2016/425 ja EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016+A1:2018. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud lisakaitsevahend II kategoorias.

Kasutamise: Kindad on disainitud kaitsemaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti ehitusel, masinadõustuses, ladudes, põllumajanduses ja mujal.

Funktsioonid ja märgistused:

			
lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamärk	vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

2121x – kaitseaste **EN 388:2016+A1:2018**
Abrasiivne vastupidavus: 2 (1-4)
01080260 SERETA - artikkel
Lõikekindlus: 1 (1-5)
suurus
Rebenemiskindlus: 2 (1-4)
tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Tõrkeskindlus: 1 (1-4)
TDM takistus: x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni arvestades olevat ebasoov kasutusmugavus 5

Kaitsekindaste hooldus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse alla, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage ülejünlise musta harjaga ja jätke kindad tootmis temperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilise puhastusega.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahelise. Ainult kinda peopesad on kaetud käti kaitsta materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurusit, kontrollige kindaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kindaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahahärritusi ja allergilisi reaktsioone. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportatakse originaalpakendis või kilekotti pakitud, vahepeal kor ladustada kindad kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Reaaliseisemisea on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EL sertifikaadi on andnud välja teavitatud asutus nr 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Vastavuseerklatsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi.

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción:

ČERVA 01080260

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met polyurethaan palmcoating en nylon drager. Rondgreid. Verkorte leuze voor speciale toepassingen. Verrijgbaar in maat 6-11. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003-A1:2009 en EN 388:2016-A1:2018 normen. Gebruik deze handschoenen niet als bescherming in het manchetgebied nodig is. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
EN 388:2016+A1:2018			
Slijvastheid:	2 (1-4)	01080260 SERETA – artikel	
Slijveweerstand:	1 (1-5)	maat	
Schuursterkte:	2 (1-4)	productiejaar (maand/jaar)	
Perforatieweerstand:	1 (1-4)	EN 388:2016-A1:2018 normering	
TDM slijveweerstand:	x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen		
Precisie	5		

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspetceerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een humidiritale of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergelijken van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2575 INTERTEK Italia S.p.a., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië.

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKER

Beskrivelse: 5-fingers smøse sterke nylonhansker med et lag polyuretan på håndflaten og fingrene. De leveres i størrelse 6-11 med en lengde som er tilpasset standardbruk. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016-A1:2018. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndleddet og området rundt. Personlig vemuetsstyr kategori II.

Bruk: Håndtering av materialer under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, fitt monteringsarbeid, bruk i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	samsvar	Ikon for mekanisk fare

2121x – EN 388:2016+A1:2018 Beskyttelsesnivåer
Sittasjebestandighet: 2 (1-4)
01080260 SERETA - artikkel
Skjærefasthet: 1 (1-5)
størrelse
Rivhøyte: 2 (1-4)
produksjonsdato (år)
Stikkstyrke: 1 (1-4)
EN 388:2016-A1:2018-standard og utstedelsesår
TDM kuttmotstand: x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon
Smidighet 5

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra sliske, smøremidler, fett, mineralolie og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelseskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand for hver gangs bruk. Bruk aldri silte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdunksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelivet er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.
EU-Typisertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2575 INTERTEK Italia S.p.a., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięciopalciami, bezszwowe, pokryte warstwą poliuretanu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016-A1:2018. Rękawice tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka. Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przeznaczone do operowania przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producenta	oznaczenie zgodności	ryzyko mechaniczne

2121x – Stopnie ochrony **EN 388:2016+A1:2018**
Stoipię ochrony przeciw ścieraniu: 2 (1-4)
01080260 SERETA - typ rękawicy
Stoipię ochrony przeciw przecięciu: 1 (1-5)
rozmiar
Stoipię ochrony przeciw rozdarciu: 2 (1-4)
data produkcji (miesiąc/rok)
Stoipię ochrony przeciw przekłuciu: 1 (1-4)
Rezyzjancja cięcia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wyzdaye się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Zdolność chwyt(y) (zręczność) klasa 5

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcztoki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą wyłącznie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych

SERETA

rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.
Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr: 2575 INTERTEK Italia S.p.a., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czechy.

Importeur w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de poliuretano na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6-11 de comprimento mais curto para aplicações especiais. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003-A1:2009 e EN 388:2016-A1:2018. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária. Equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informaçã	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

2121x - Grau de proteção **EN 388:2016-A1:2018**
Grau de proteção contra a abrasão: 2 (1-4)
01080260 SERETA
Grau de proteção contra o corte pr lâmina: 1 (1-5)
tipo de luva
Grau de proteção contra o rasgamento: 2 (1-4)
Grau de proteção contra a perfuração: 1 (1-4)
Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Capacidade de agarramento classe 5
As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 2575 INTERTEK Italia S.p.a., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

(RO) MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânuși de protecție cu cinci degete, tricotate, din nylon, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu poliuretan. Mărimile disponibile sunt 6 - 11. Mânușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016+A1:2018. Nu utilizați aceste mânuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii. Echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Mânușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

			
ciltiți instructiunile	identificare producator	marcaj conform	pictogram riscuri mecanice

2121x – Nivel de protecție **EN 388:2016+A1:2018**
Rezistență la abraziune: 2 (1-4)
01080260 SERETA - cod articol
Rezistență la tăiere: 1 (1-5)
mărimea
Rezistență la rupere: 2 (1-4)
data fabricației(anu)
Rezistență la întepare: 1 (1-4)
Rezistență la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialului mânușilor
Clasa de dexteritate 5

EN 388:2016+A1:2018-anul aplicării standardului

Modul de utilizare și întreținere a mânușilor de protecție: Mânușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mânușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mânușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigurați protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mânușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mânuși uzate, învecinate sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mânușilor.

Transport și depozitare: Mânușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoroase și ferite de razele ultraviolete. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Certificat de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 2575 INTERTEK Italia S.p.a., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cheă.

(RS) ZAŠITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona sa nanosom poliuretana na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 6-11 u skraćeniim dužinama za posebne namene. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016+A1:2018 norme. Ne koristite ove rukavice kada je potrebna zaštita u predelu manžetni. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u svim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

			
Prošitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleda

2121x – nivoi zaštite **EN 388:2016+A1:2018**
Otpornost na abraziju 2 (1-4)
01080260 SERETA - artikal
Otpornost na prosecanje 1 (1-5)
veličina
Otpornost na cepanje 2 (1-4)
datum proizvodnje (mesec i godina)
Otpornost na ubod: 1 (1-4)
Otpornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

Pokretljivost ruku:

5

EN 420

EN 388

Državanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razređivačima i njihovim isparavanjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prijavštinu šetkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na svom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

Certifikat tipa EU izdalo je Ovlašćeno telo br. 2575 INTERTEK Italia S.p.a., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika ČsKa.

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бесшовные вязаные нейлоновые перчатки с тонким слоем полиуретана на ладонях и пальцах, эластичная манжета. Поставляются в размерах 6 - 11 с длиной адаптированной для специального использования. Перчатки соответствуют нормам (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003-A1:2009 и EN 388:2016-A1:2018. ГОСТ Р 12.4.246-2008 и ГОСТ Р EN 388-2009. Не используйте, если необходима защита запястья. Средства индивидуальной защиты, категория II.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Для манипуляций, легких монтажных работ во всех областях промышленности.

Свойства и маркировка:

			
Пиктограмма информации	идентификация производителя	знак соответствия	механические факторы риска

2121x EN 388:2016+A1:2018

Степень износостойкости: 2... (1-4)
Устойчивость к порезам: 1... (1-5)
Устойчивость к разрывам: 2... (1-4)
Устойчивость к проколам: 1... (1-4)

Сопrotивление резанию TDM: x - не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дизайна / материала перчаток

01080260 SERETA - артикул размер

месяц/год производства (пример обозначения)

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитным свойством. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm

Производитель: CERVA GROUP a.s., Prologis Park Praha – Аэропорт, навильон DC2, Прумыслова 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Страна производства: Китай.

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömmlösa femfingriga skyddshandskar i stickad nylon med polyuretan beläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 6-11 i förkortade längder för specialanvändning. Handskarna uppfyller föreskrifterna (EG) 2016/425 och EN 420:2003-A1:2009 och EN 388:2016-A1:2018. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs. Personlig skyddsutrustning kategori II.

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fina isensatta, maskiner, lager, lätt industri etc.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruks-anvisningen	identifikation av producent	överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

2121x – EN 388:2016+A1:2018 Skyddsniivåer

Nöttningsmotstånd: 2 (1-4)
01080260 SERETA - artikkel
Skårbeständighet: 1 (1-5)
storlek
Rivhållfasthet: 2 (1-4)
produktionsår
Punkteringsmotstånd: 1 (1-4)
EN 388:2016+A1:2018-standard och år för utfärdande
TDM-skårnotstånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Fingerkänsla: 5

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i röriga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket siltna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporterats i originalembalaget eller i plastpåse. Förvara torrt, svaltt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas garanti livstid är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EG typintygar har utfärdats av det anmälda organet nr. 2575 INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Certusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Förskräkan om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjckien.

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne zaščitne rokavice iz najlona in nanosom poliuretana v predelu dlani in prstov. Razpoložlj